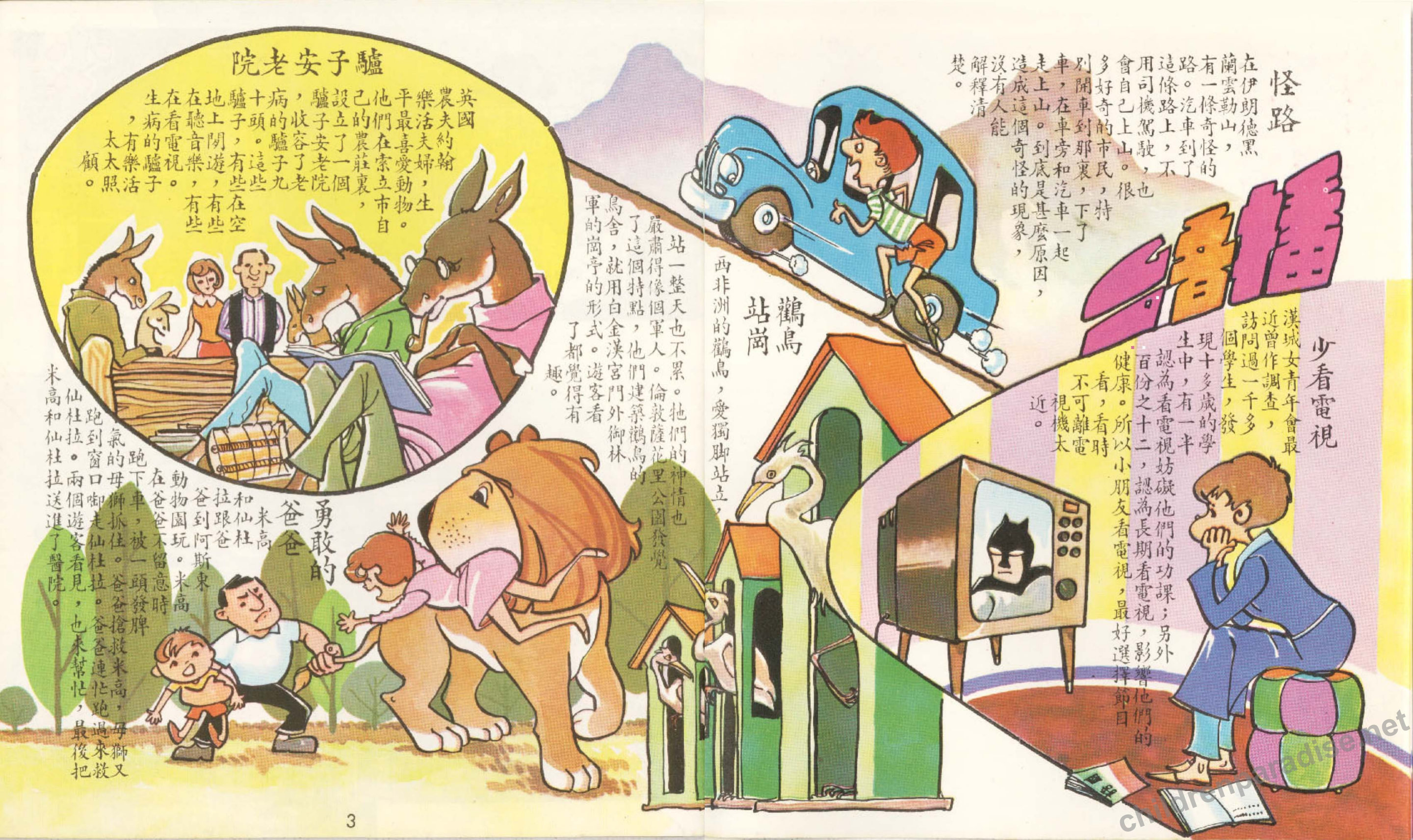

兒童樂園
412


怪路
在伊朗德黑蘭雲勒山，有一條奇怪的路。汽車到了這條路上，不用司機駕駛，也會自己上山。很多好奇的市民，特別開車到那裏，下了車，在車旁和汽車一起走上山。到底是甚麼原因，造成這個奇怪的現象，沒有人能解釋清楚。
少看電視
漢城女青年會最近曾作調查，訪問過一千多個學生，發現十多歲的學生中，有一半認為看電視妨礙他們的功課；另外百份之十二，認為長期看電視，影響他們的健康。所以小朋友看電視，最好選擇節目看，看時不可離電視機太近。
鸛鳥站崗
西非洲的鸛鳥，愛獨腳站立，站一整天也不累。牠們的神情也嚴肅得像個軍人。倫敦薩花里公園發覺了這個特點，他們建築鸛鳥的鳥舍，就用白金漢宮門外御林軍的崗亭的形式。遊客看了都覺得有趣。
驢子安老院
英國農夫約翰樂活夫婦，生平最喜愛動物。他們在索立市自己的農莊裏，設立了一個驢子安老院，收容了老病的驢子九十頭。這些驢子，有些在空地上閒遊，有些在聽音樂，有些在看電視。生病的驢子，有樂活太太照顧。
勇敢的爸爸
米高和仙杜拉跟爸爸到阿斯東動物園玩。米高在爸爸不留意時跑下車，被一頭發脾氣的母獅抓住。爸爸搶救米高，母獅又跑到窗口啣走仙杜拉。爸爸連忙跑過來救仙杜拉。兩個遊客看見，也來幫忙，最後把米高和仙杜拉送進了醫院。


動物故事
小熊下海灘
爸爸，開快點！怎麼走了半天，還不到海邊？
喏！這不就是沙灘。看海水多藍！快換衣服，我們到水裏去玩。
小熊，別走得太遠。你游到那裏，我要看得見，那才沒危險。
不要怕，有我教他。
第一件事，要注意有沒有危險的標誌。
那裏有，寫着小心逆流。
小心逆流
是呀，你爸爸沒有說錯吧！
沒錯，爸爸，接住呀！
這是一個很好的教訓，我現在下水也不要緊。
慢點，我先教你跳水。看清楚沒有東西才跳下去。
爸爸，那裏有一根樹枝。
小樹枝，不礙事。


想不到小樹枝也會出問題。
小熊，你說得真對，總算讓你學到了東西。
爸爸，我們不如滑浪去。
滑浪板 出租
滑浪最重要的一點，是要小心岩石。
爸爸，前面就有一大堆。
那岩石離岸太遠，我們滑不到那裏。
不過，說不定，我們會被拋上去，看我說得對不對。
對，爸爸，謝謝你給我的教訓！
唔，我要教你的還多得很。
當我們來到海灘，可以散步，也可以探險。
只是走路時要小心貝殼，有些很尖。
這一個很尖，我不踏下去，我想帶回家留個紀念。
不要亂碰！有一點很重要的，你還不懂。
有些東西可能是活的，碰牠會動。


行了，懂得這許多，我怎麼也不會出错。
那不一定，你還不會駕帆船，來，我們到船上坐。
像我這樣，看個清楚，保證妥當。

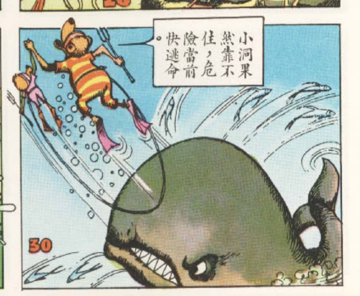

在船上，要注意瞭望，千萬不能和別的船相撞。


是呀，爸爸，好險呀！


你教我的我都已經學會，我們現在是不是該回去？
別忙，你還沒有學潛水。


海底奇妙又神秘，潛水探險要緊記：


千萬別進洞穴裏。
嗯，這個洞穴大又寬，不妨進去打個轉。
爸爸，請你先考慮考慮，看來這也不能去。


小洞果然靠不住，危險當前快逃命。
哇，這一課即學即用。


爸爸，這是不是最後一課？
不錯，最後一課，這就是我要教的一切。


媽媽，你不要怕，我們安全回來啦！

生活故事

不要看，不要學



大維一家人住在一個小房間。爸爸做工很晚才回家。



媽媽整天忙着車衣賺錢，還要做家務，沒有時間理會大維兩兄弟。

大維常常翻看一些神怪的連環圖。





這一天，大維草草做好家課，又跑到走廊去玩。





幾個小孩衝上來把大維圍住。



鄰房的小佳打了大維一棒，大維一氣把木劍扔過去。



小佳給擲痛了，手上掉下的木棒剛好打在大維弟弟的頭上。於是兩個孩子同時哭了起來。

大維，媽媽常常教你，弄棍棒容易傷害眼睛和身體，你總是不聽。這次大概又是你從連環圖裏學來的玩意吧？

其他的小孩看見闖了禍，一下跑光了。



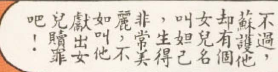

中國神話故事
妲己
大女神女媧回宮，看見紂王在神殿上題字，非常生氣，要懲罰這個暴君，於是召集天下妖神，給紂王安排一個惡運，不讓殷商王朝繼續下去。
你們聽着，當今紂王暴戾太甚，不能治理天下，你們應協助西伯文王父子起義，使天下早得太平，自然論功行賞。
1


2
你兩個可在附近等待時機，務使暴君紂王得到懲罰，便是有功！


3
但記緊不得傷害人命，幸負我的意旨，快去吧！

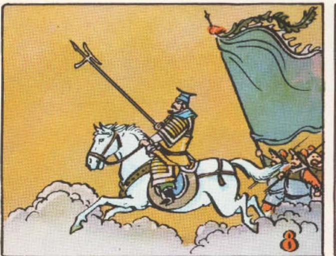

4
兩妖駕起雲頭在京城朝歌上空觀看，正好看見紂王和他的近臣費仲說話。


奏皇上：冀州侯蘇護好久沒有進貢納稅了！
豈有此理，應該問罪！
5


不過，蘇護他却有個女兒名叫妲己，生得非常美麗，不如叫他獻出女兒贖罪吧！


6


7
你帶兵去冀州，叫蘇護獻出女兒來。不然，便要削去官職！
遵命！

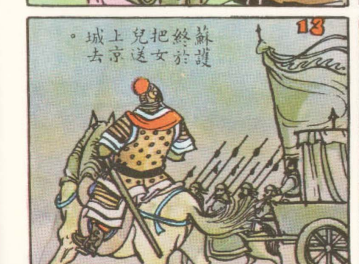

8


總兵官領兵去征伐冀州侯蘇護。
冀州
皇上有旨，限蘇護三天內將女兒送進京，抗命我即攻城！


外面有一位將軍傳皇上聖旨，要大人三天內送小姐進京去贖罪，不然就攻城了！


孩子，我怎能送你去當奴婢呢！
孩兒情願為父贖罪，以免全城的人遭殃。


好吧，我也沒有主意了！
既然女兒肯去，就這樣辦吧，免得全城人受難！

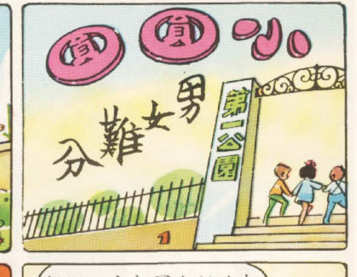

蘇護終於把女兒送上京城去。


一日到了恩州，天色已晚，就在恩州官驛歇息。


稟告大人，官驛已經打掃乾淨。但請大人小心，這官驛去年一直鬧妖怪！
無妨，我向來不信妖怪。


聽說這官驛裏有妖怪，你夜裏要多加小心，有甚動靜，叫了環出來報告。
爸爸吩咐，女兒自當小心謹記！


夜裏，妲己正在夢中，忽然一陣狂風從窗口吹入，嚇得了環大叫妖怪。


小圓圓
男女難分
第一公園


包剪氹！好，小圓圓做捉。小胖，我們快躲！


快躲呀……好了沒有？
還沒有呀！


你就躲在那邊吧！快！她就來了！


咦，她為甚麼入男廁呢？唔，她一定不識字！


讓我叫小圓圓告訴她！


哈哈，捉到你啦！
不算……

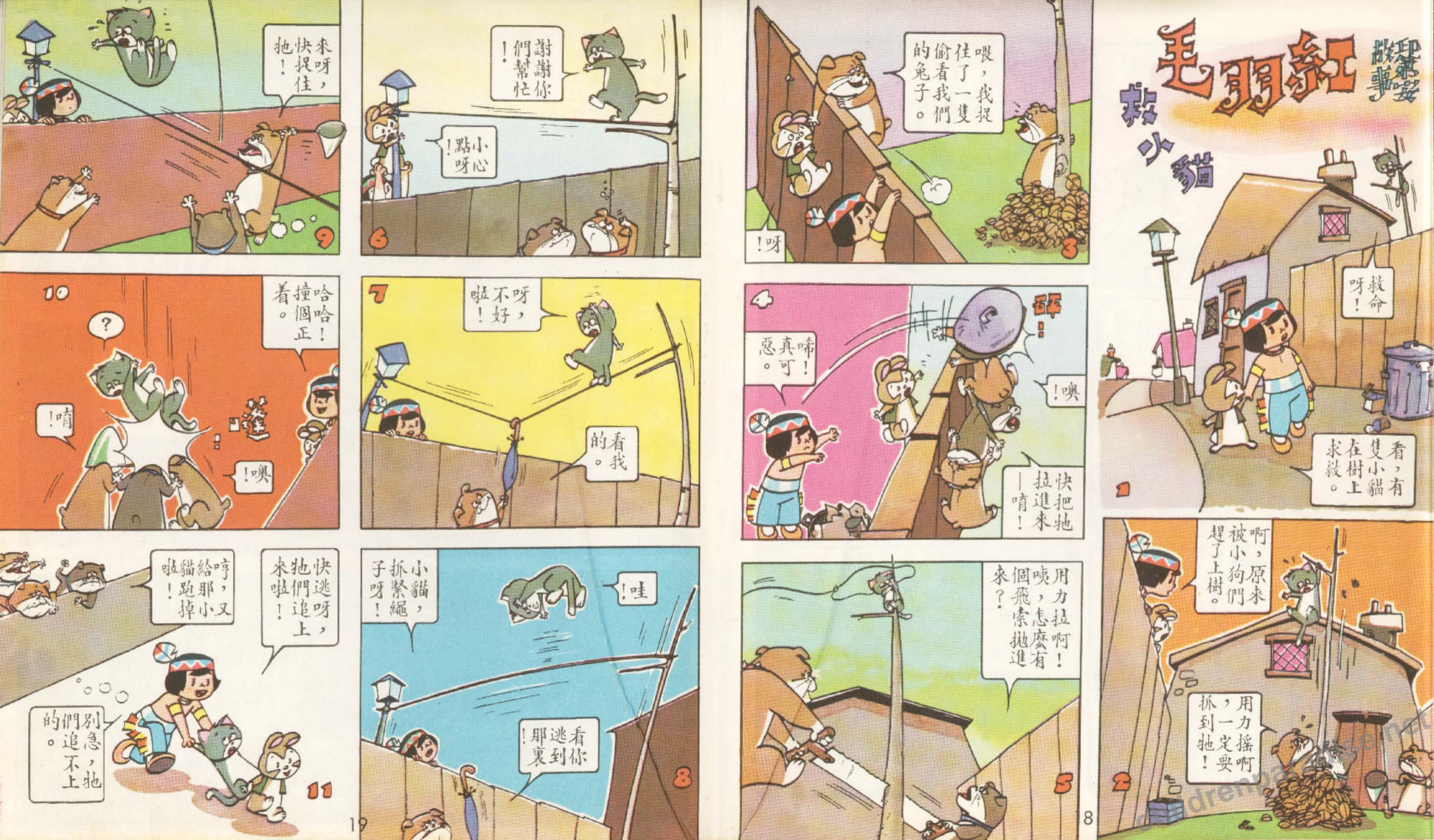

你又賴賬啦！
不，不，我告訴你一件事！


那邊有位小姐誤入男廁，她一定不識字，我想叫你去告訴她！
甚麼事？快說吧！


好！讓我去告訴她！


這位姊姊請回來呀！


是叫我嗎？


毛羽紅
救小貓
救命呀！
看，有隻小貓在樹上求救。
啊，原來被小狗們趕了上樹。
用力搖啊，一定要抓到牠！
喂，我捉住了一隻偷看我們的兔子。
呀！
唏！真可惡。
砰！
噢！
快把牠拉進來——唷！
用力拉啊！唉，怎麼有個飛索拋進來？
謝謝你們幫忙！
小心點呀！
呀，不好啦！
看我的。
小貓，抓緊繩子呀！
哇！
看你逃到那裏！
來呀，快捉住牠！
哈哈！撞個正着。
?
唷！
噢！
快逃呀，牠們追上來啦！
哼，又給那小貓跑掉啦！
別急，牠們追不上的。

外國傳說

莫紀取火

1

很久很久以前，人類還沒有屋住，沒有衣服穿，沒有車坐。那時，有一個小孩，名叫莫紀，和爸爸住在洞穴裏。莫紀的身體很結實，常常跟比他年紀大的孩子去獵獸。

2

到了冬天，莫紀雖然强壯，也覺寒冷。

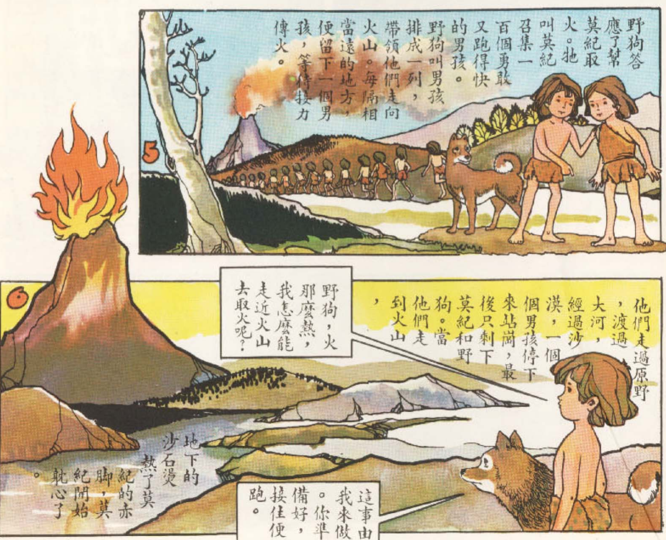
假如有火便暖和多了。可惜火是屬於神的，人類得不到。很多勇敢的人去取都失敗。

火在那裏？讓我去取，我要取到才干休！

3

爸爸勸莫紀不要去，但莫紀意志很堅決，爸爸沒辦法，教他找野狗幫忙。野狗是當時最機智勇敢而和人類親善的動物。莫紀曾聽狐狸說過，牠住在山的那邊。莫紀馬上便出發去找野狗。他跑得飛快，日落時，到了野狗居住的洞穴。





7

野狗啣着一根枯枝，爬上斜斜的火山。牠爬得愈高，愈覺熱得厲害。野狗很聰明，牠匍匐着身體，避過了遮眼的烟和飛揚的火花。

8

在火山口，火妖瘋狂地跳着搖擺舞。因為從來沒有人攀登過火山，所以她們毫無防備，野狗爬了上來也沒有警覺。

9

野狗伏在那裏等待。牠看見最小最弱的火妖，好像跳累了。牠覷她停下來時，用枯枝把她引了過來，轉身便往山下跑。

10

小火妖嚇呆了，也不懂得喊救。野狗跑到山脚時，她的姊姊才發覺。她們十分憤怒，一起追下山。野狗渾身火熱，眼睛刺痛。牠感覺後面陣陣熱氣追來，身上的毛都烤焦了，但牠頭也不回的直向前衝。

11

牠走到平原，把火把交給莫紀。牠已經用盡氣力了。

莫紀，快跑！要是給火妖追上，會把你燒成炭。

12

莫紀拼命的跑。火把在黑夜裏照亮了前面的路。黎明時，莫紀跑到森林。前面一個男孩正等着接火。莫紀把火傳到他的木枝上。這時，後面追來的火妖搖擺着。她們受不住了，漸漸倒下去，最後消失了。

我們會好好撫育你的妹妹。

13

經過幾個晝夜，他們終於把火帶回居住的地方。莫紀的爸爸築了一個石圍護着火，又叫幾個人輪流看守。從這時起，人類有了火。懂得用火取暖，用火燒東西吃。

科學漫畫

離心力







誰給誰繪像？

畫謎

誰給誰繪像？請你連起點點看看。





這兩幅圖畫，看來差不多，其實有四個地方不同。不同的地方在那裏？請你仔細看看。





答案：
1. 太陽不同
2. 眼睛不同
3. 鬍鬚不同
4. 雲不同

童話 長鼻子伸上天



從前，日本有一個樵夫，名叫佐衛門。有一天，他看見一個相貌古怪、長着長鼻子的人，在樹下呼呼的睡覺。
1



這扇子不錯，趁他不知道，拿了它。
2



佐衛門把扇子拿回家。他用右手拿扇搧搧，鼻子竟長長了，用左手拿扇搧搧，長出的鼻子却立刻縮了回來。
3



佐衛門要利用這把奇怪的扇子。他帶着扇子到街上，看見村長的女兒走過。
酒
4



佐衛門走近她身旁，右手拿扇
偷偷搧了幾下。
5



村長女兒的鼻子長長了半尺，連忙哭着跑回家。村長請遍全村的醫生，都不會醫她的長鼻子。
6



過了幾天，佐衛門持別到村長家。他用左手拿扇，搧了幾下，小女孩的鼻子很快便縮回原形了。村長送了他很多錢。
7



左衛門有了錢，再不打柴了。他整天吃喝，在家享福。
8



有一天，他唱完了酒，舒舒服服的躺在牀上，隨手拿起扇子來搧。
哈哈，真好玩！試試到底能長多長。
9



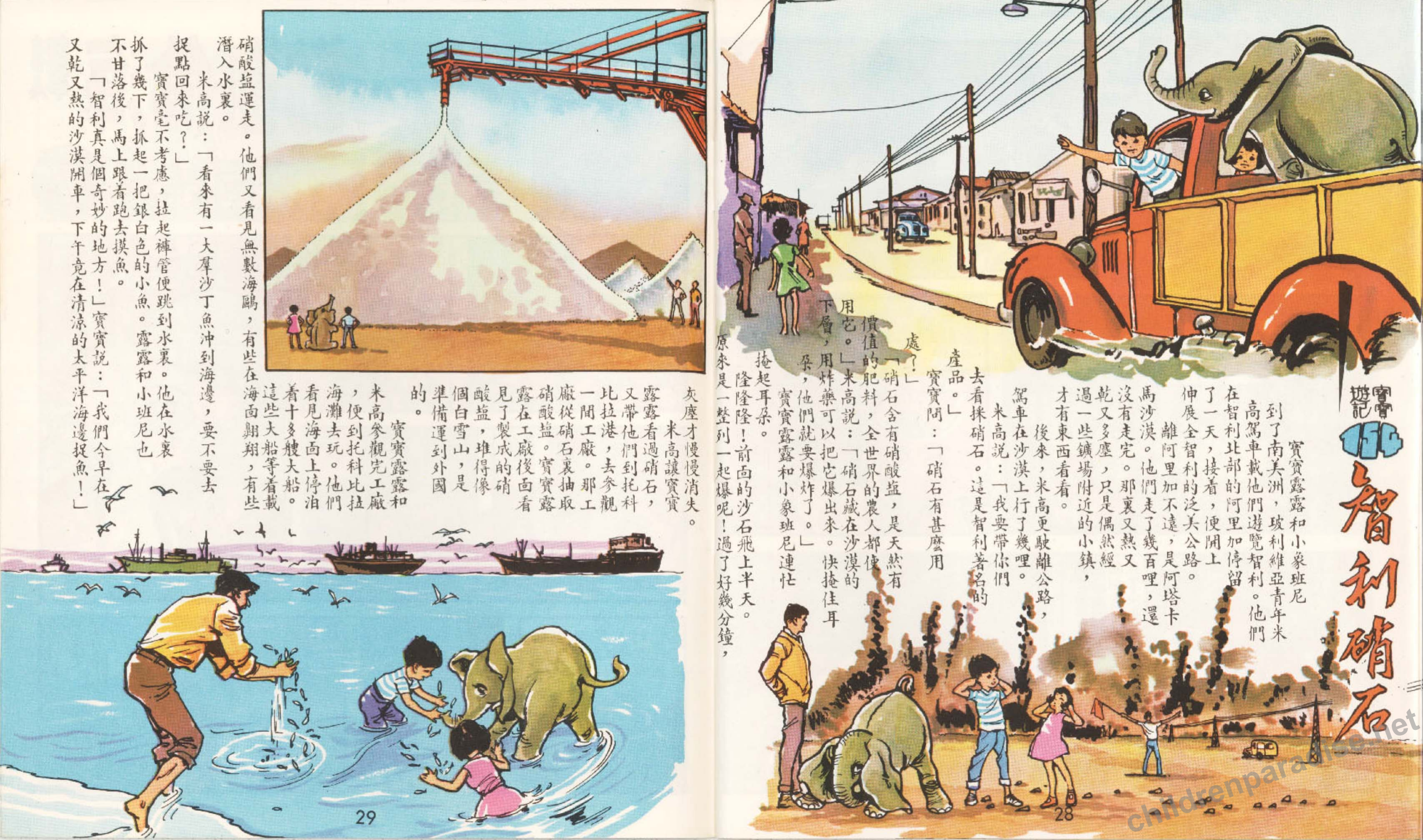
他不停地搧，鼻子不停地長。過了一會，長鼻子已經伸到天上了。
10



天上的天狗神正在修橋，剛巧少了一根柱子。佐衛門的長鼻子伸上來，天狗木匠便把它當柱子釘在橋頭。
11



嘿，原來是他偷走我的貂翎扇，讓我拿回來！
佐衛門痛得要命，馬上用左手搧搧。他一搧，長鼻子縮短，身體馬上騰空，最後吊在天橋底，以後一直吊在那裏。
12



寶寶遊記 154

智利硝石

寶寶露露和小象班尼到了南美洲，玻利維亞青年米高駕車載他們遊覽智利。他們在智利北部的阿里加停留了一天，接着，便開上伸展全智利的泛美公路。

離阿里加不遠，是阿塔卡馬沙漠。他們走了幾百哩，還沒有走完。那裏又熱又乾又多塵，只是偶然經過一些鑛場附近的小鎮，才有東西看看。

後來，米高更駛離公路，駕車在沙漠上行了幾哩。米高說：「我要帶你們去看採硝石。這是智利著名的產品。」

寶寶問：「硝石有甚麼用處？」

「硝石含有硝酸盐，是天然有價值的肥料，全世界的農人都使用它。」米高說：「硝石藏在沙漠的下層，用炸藥可以把它爆出來。快掩住耳朵，他們就要爆炸了。」

寶寶露露和小象班尼連忙掩起耳朵。

隆隆隆！前面的沙石飛上半天。原來是一整列一起爆呢！過了好幾分鐘，

灰塵才慢慢消失。

米高讓寶寶露露看過硝石，又帶他們到托科比拉港，去參觀一間工廠。那工廠從硝石裏抽取硝酸盐。寶寶露露在工廠後面看見了製成的硝酸盐，堆得像個白雪山，是準備運到外國的。

寶寶露露和米高參觀完工廠，便到托科比拉海灘去玩。他們看見海面上停泊着十多艘大船。這些大船等着載硝酸盐運走。他們又看見無數海鷗，有些在海面翺翔，有些潛入水裏。

米高說：「看來有一大羣沙丁魚沖到海邊，要不要去捉點回來吃？」

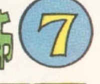
寶寶毫不考慮，拉起褲管便跳到水裏。他在水裏抓了幾下，抓起一把銀白色的小魚。露露和小班尼也不甘落後，馬上跟着跑去摸魚。

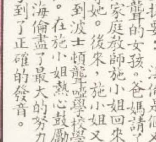
「智利真是個奇妙的地方！」寶寶說：「我們今早在又乾又熱的沙漠開車，下午竟在清涼的太平洋海邊捉魚！」

名人故事 海倫·凱勒









前文提要：海倫是個又盲又聾的女孩。爸媽請了一位家庭教師施小姐回來教導她。後來，施小姐又帶她到波士頓聾啞學校學講話。在施小姐熱心鼓勵下，海倫盡了最大的努力，學到了正確的發音。






























啞人學校有特別的教法，對嗎？
不會吧……


可是……那學校的學生只是啞巴，而海倫是有三重痛苦的孩子。


老師也許很難告訴我們真相吧。
……


無論怎麼樣，大家開開心心地歡迎她們吧！


第二天。
達斯金比雅城車站

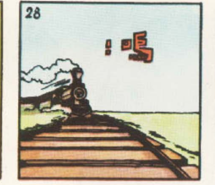
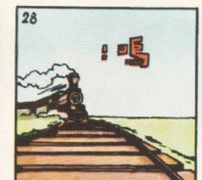

從波士頓來的火車快要到了！


你還看報紙？她就到了……
……


唏！
知道了，別心急，冷靜一下。



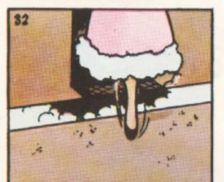
看你把報紙顛倒了！
哈哈，是呀！



嗚！


爸爸，來了。


隆！隆！






海倫，鎮靜些。
是。


姊姊來了！


姊姊！
接下期

兒童樂園 半月刊

第四一二期

目錄

一九七零年三月一日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

全年24期	HK$ 12.00	外埠HK$ 14.40
半年12期	HK$ 6.30	外埠HK$ 7.50

訂款請郵寄上址，支票、匯票均可。本港可寄郵票代。

督印：友聯出版社有限公司
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈八樓
發行者：友聯書報發行公司
香港九龍花園街七十三號
星馬總經銷：友聯書局有限公司
星加坡小坡大馬路二〇三號
印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈八樓
定價：港幣六毫 叻幣三毫

香港政府核准登記





馬來西亞
陳翠瑛 十三歲

信義學校
盧敏兒 十歲



麗澤學校
周立仁 八歲



馬來西亞中華幼稚園
廖維君 六歲



民生書院
鄧大倫 十歲



菲律賓
納卯中華中學幼稚園
許恕綾 五歲

小發明

摘果器

田志平 十二歲

鐵片

杯墊

馬來西亞振華小學
蔡明敏 九歲

雪條棒
線

活動枕頭

冼偉强 十三歲

海綿
木板

枕頭底有四格，可調整高低。

△小發明歡迎小朋友投稿。
△作品以能自己製造的為最好。
△請用簡單的圖畫文字寫下寄來。
△刊出後送紀念品一份。